



## Accord relatif au programme de partenariat

### Conditions

#### Participation

Votre participation au programme et votre acceptation de ses conditions prennent effet dès que nous activons votre compte sur notre portail partenaire (le « **Portail** »). Actuellement, l'adresse du Portail est la suivante : <https://partners.ruckuswireless.com>. Nous vous enverrons les informations relatives à votre compte par e-mail.

Par « vous », « votre » ou toute référence similaire, il est entendu l'entité légale participant au programme. Par conséquent, la personne participante déclare qu'il ou elle est un employé de cette entité et qu'il ou elle a le pouvoir et l'autorité de lier ladite entité à ces conditions. Par « nous », « notre » ou « Ruckus », nous désignons Ruckus Wireless, Inc, ainsi que ses filiales.

#### Le Guide du programme

La brochure concernant le programme (le « **Guide du programme** ») décrit les différents niveaux du programme. Veuillez le lire attentivement, les récompenses correspondant aux critères de performance pour chaque niveau de participation au programme y sont décrites. Les revendeurs participants commencent le programme au niveau de base. Il est possible d'atteindre des niveaux plus élevés en atteignant et en vous maintenant aux critères correspondant.

Nous sommes susceptibles de modifier le Guide du programme, les exigences relatives au programme (ce qui inclut, sans toutefois s'y limiter, notre politique en matière de publicité ou de vie privée) ou les présentes conditions du programme à tout moment, dont les niveaux, les critères de performance et les bénéfices. Nous vous signalerons tout changement. Si vous n'acceptez pas un des changements que nous faisons, vous pouvez interrompre votre participation au programme en nous donnant un préavis écrit de 30 jours à compter de la date à laquelle nous vous avons signalé le changement. Autrement, la poursuite de votre participation au programme vaut consentement auxdits changements.

## Produits et services de Ruckus

Le programme s'applique uniquement au marketing, à la vente et au support de votre part des produits ou services Ruckus que vous avez achetés auprès de l'un de nos distributeurs autorisés (collectivement, les « **Produits** ») et que vous revendez directement aux clients finaux. Les clients finaux achètent les Produits aux fins de leur utilisation personnelle et non pour les revendre. Nous vous fournirons une liste de distributeurs autorisés sur demande.

### Bénéfices du programme

Outre les bénéfices décrits dans le Guide du programme pour votre niveau, vous acceptez, pendant votre participation au programme, de vous conformer à ce qui suit :

**Accès au portail.** Vous pouvez utiliser les ressources et les informations auxquels vous accédez par le biais du Portail uniquement dans le cadre de la vente, du marketing ou du support des Produits. Vous pouvez uniquement fournir lesdites ressources ou informations à tout client final potentiel ou actuel lorsque cela est explicitement autorisé sur le Portail ou sous réserve de notre accord exprès écrit (lequel peut être donné par e-mail). Vous ne pouvez utiliser lesdites ressources ou informations à toute fin faisant concurrence à notre société.

**Droit d'utiliser nos logos et autres marques.** Nous vous conférons une licence non-exclusive, non cessible, ne pouvant faire l'objet de l'octroi d'une sous-licence, révocable et limitée d'utilisation du nom, du logo, des marques, des marques de service, des noms commerciaux, des noms de produit et des autres marques de Ruckus (les « **Marques** ») uniquement aux fins de commercialiser les Produits et de faire la promotion de leur vente conformément à notre politique en matière de publicité. La forme et la manière dont vous utilisez les Marques doivent être conformes à nos exigences en matière d'usage des Marques. Ces deux documents sont disponibles sur notre portail. À l'instar de tout autre élément du programme, nous sommes susceptibles de modifier ces documents à tout moment. Ces modifications seront signalées sur le Portail.

Toute utilisation des Marques de votre part doit nous identifier en tant que propriétaire de celles-ci. Il vous est interdit d'utiliser les Marques d'une façon qui puisse faire croire que vous êtes l'une des sociétés du groupe Ruckus. Il vous est par exemple défendu d'utiliser les Marques sur tout site internet ou adresse URL. Toute utilisation des Marques de votre part et toute survalueur y afférente restent au seul bénéfice de Ruckus. Nous réservons l'ensemble des droits qui ne vous sont pas expressément accordés dans les Marques.

Il vous est interdit (a) de remettre en cause la validité des Marques ou le fait que Ruckus en est le propriétaire ; (b) d'essayer d'enregistrer toute Marque ou tout mot, combinaison de mots, logo ou autre dessin ou modèle similaire à une Marque ; (c) d'utiliser toute Marque en combinaison avec tout produit ou service autres que les Produits ; (d) de retirer ou changer toute Marque sur tout Produit, emballage de produit ou tout autre support que

nous vous fournissons ; (e) d'utiliser toute Marque à l'égard de tout changement de Produit qui n'est pas de notre fait ; ou (f) d'intégrer toute Marque à votre marque, marque de service, nom de produit, nom de société, nom de domaine ou toute autre désignation similaire.

Si vous souhaitez utiliser toute Marque d'une manière différente que ce qui est indiqué sur le Portail et conformément au présent Accord, vous devez nous envoyer un échantillon pour accord au minimum cinq (5) jours ouvrés avant de publier la ressource. Vous pouvez nous contacter pour accord ainsi que cela est décrit sur le Portail.

**Conformité continue.** Vous devez constamment respecter les exigences énoncées dans le Guide du programme pour votre niveau et les présentes conditions du programme pendant toute la durée de votre participation au programme. Vous devez nous prévenir rapidement lorsque vous savez ou supposez que vous ne satisfaites plus aux exigences de votre niveau ou lorsque vous n'avez pas respecté le présent Accord.

**Exigences en matière de revente.** Vous devez déployer des efforts raisonnables en vue de commercialiser et de vendre les Produits, ce qui inclut tout service de support applicable à toute vente de produit matériel ou logiciel. Nous pouvons vous demander de nous fournir des preuves raisonnables de ces efforts. Vous revendrez uniquement les Produits achetés auprès de distributeurs autorisés aux clients finaux dans la région indiquée par ledit distributeur autorisé. Vous fournirez les informations concernant le point de vente raisonnablement requises par le distributeur autorisé et convenez que le distributeur autorisé peut nous transmettre ces informations en vue de finalités commerciales internes. Vous commercialiserez les Produits et ferez la promotion de leur vente conformément à notre politique relative à la publicité, que vous pourrez consulter sur le Portail. Vous vous assurerez que tous les clients finaux à qui vous vendez les Produits connaissent et acceptent toutes conditions y afférentes, dont tout accord de licence de l'utilisateur final (EULA). Si vous vendez les Produits à des utilisateurs finaux du gouvernement des États-Unis, le gouvernement sera soumis aux obligations de tout EULA applicable dans la seule mesure où les stipulations de celui-ci sont conformes aux lois et réglementations fédérales en matière d'achat. Vous ne ferez pas et vous ne donnerez pas l'impression de faire toute déclaration ou garantie en notre nom.

**Support.** Un client final peut recevoir des services de support à la seule condition que ceux-ci aient été achetés par ce client. Par exemple, il vous est interdit de distribuer toute correction de bug, mise à jour ou autre amélioration des Produits logiciels sans que le client final concerné et le Produit ne bénéficient d'une offre de produit active intégrant le support. Pour les clients finaux qui ont acheté une offre de produit intégrant le support aux fins de laquelle vous êtes tenu de fournir des services de support (nous appelons généralement cela le « support revendeur »), vous devez assurer ledit support de manière adéquate pour ces clients finaux, ce qui inclut un support de premier et de deuxième niveau prompt et réactif, tel que défini dans la description de l'offre de produit intégrant le support applicable.

**Informations confidentielles.** Il vous est interdit de diffuser à un tiers toute information que nous vous fournissons qui est désigné comme confidentielle ou dont vous pouvez raisonnablement penser qu'elle est confidentielle eu égard aux circonstances relatives à sa divulgation. Vous pouvez uniquement utiliser cette information en interne aux fins de la promotion, de la vente et du support du Produit. Toute autre utilisation ou divulgation nécessite notre accord écrit préalable (lequel peut être fourni par e-mail). Les conditions de tout accord de non-divulgation conclu entre vous et nous, indépendamment du fait que la conclusion dudit accord ait eu lieu avant ou après l'activation de votre compte, ne prennent pas effet du fait de votre participation au programme et les deux parties doivent se conformer aux conditions de confidentialité de cet accord de non-divulgation distinct (le cas échéant).

**Vie privée.** Nous engagerons des efforts raisonnables en vue de prendre les mesures préventives appropriées afin d'assurer que vos informations font l'objet d'une protection adéquate et, en cas de transmission vers les États-Unis, que ledit envoi respecte les lois de confidentialité des données. Consultez notre site internet <http://www.arris.com/globalassets/resources/other/ruckus-networks-gdpr-details-2018.pdf> pour afficher notre déclaration relative au règlement général sur la protection des données (RGPD) et accédez-y de temps à autre, afin de rester informé de tout changement apporté à notre politique relative à la vie privée.

## Durée et résiliation

La participation au programme dure douze mois et commence à la date à laquelle nous vous signalons l'activation de votre compte. Si vous vous êtes inscrit en fin de période, votre participation sera renouvelée automatiquement pour une période supplémentaire de douze mois. Vous avez le droit, tout comme nous, de mettre un terme à votre participation sans motif et sans engager toute responsabilité au moyen de l'envoi d'un préavis écrit de trente jours. Toute obligation née avant la résiliation, comme les obligations de confidentialité, reste valide après la résiliation. À notre entière discrétion, nous pouvons suspendre votre participation au programme immédiatement après avoir été notifié de tout manquement de votre part, et ce, jusqu'à ce que ledit manquement soit corrigé, ou résilier votre participation au programme sous réserve de l'envoi d'un préavis écrit de cinq jours si nous estimons que le manquement ne peut être corrigé ou qu'un manquement précédent est répété. Lorsque votre participation au programme est résiliée, tous les droits et bénéfices qui vous ont été octroyés prennent fin immédiatement, étant toutefois stipulé que la résiliation n'annule pas tout bénéfice que vous avez obtenu, sauf si la résiliation résultait d'une violation des conditions du présent Accord ou du programme.

## Conformité aux lois

Vous convenez que certains Produits peuvent être soumis à des lois ou réglementations de contrôle de l'exportation. Vous convenez de respecter l'ensemble des lois et réglementations applicables des États-Unis, du Royaume-Uni, de l'Union européenne et du

Territoire, à l'égard de l'exportation, des licences d'exportation ou du contrôle ou de la réglementation de l'exportation ou de la réexportation des Produits ou des données techniques qui vous sont vendus, transférés, distribués ou fournis. En outre, si vous ne possédez pas la licence ou l'accord nécessaire du gouvernement des États-Unis, de l'Union européenne et/ou de tout autre pays applicable, ou dans le cas où vous vérifiez que le destinataire ne se trouve pas sur l'une des listes des parties non autorisées publiées officiellement, vous convenez que vous ne devez pas, en connaissance de cause : (i) exporter, directement ou indirectement, toute donnée technique ou logiciel reçu de la part de Ruckus, ou tout produit direct de ces données techniques, vers tout pays vis-à-vis duquel le gouvernement des États-Unis, du Royaume-Uni, de l'Union européenne et/ou de tout autre pays applicable ou toute agence de ceux-ci exige une licence d'exportation ou tout autre accord gouvernemental au moment de l'export ; ou (ii) divulguer toute donnée technique ou logiciel reçu de la part de Ruckus à tout ressortissant de tout pays à l'égard duquel le gouvernement des États-Unis, de l'Union européenne et/ou de tout autre pays applicable ou toute agence de ceux-ci exige une licence d'exportation ou tout autre accord gouvernemental.

Vous devez vous conformer à l'ensemble des lois, réglementations et mesures administratives relatives aux douanes et à l'importation du pays importateur. Vous devez vous conformer aux critères de sécurité de tout programme du gouvernement du pays importateur concernant la sécurité de la chaîne d'approvisionnement. Concernant les Produits à livrer aux États-Unis et/ou les services permettant cette livraison, vous devez vous conformer aux critères de sécurité du programme Customs-Trade Partnership against Terrorism (C-TPAT) de la U.S. Customs and Border Protection. Concernant les Produits à livrer à l'Union européenne (UE) et/ou les services permettant cette livraison, vous devez vous conformer aux critères de sécurité du programme d'opérateur économique agréé (OEA) de l'UE.

## Droit et langue applicables

Nos revendeurs sont situés partout dans le monde, mais afin d'administrer le programme nous avons besoin d'un ensemble commun de règles. Par conséquent, bien que nous fournissions parfois des traductions dans d'autres langues, la version en langue anglaise prévaut et l'accord est régi par les lois de l'État de Californie, à l'exclusion des principes relatifs au conflit de lois. Vous devez soumettre toute action ou procédure résultant du présent Accord aux tribunaux fédéraux des États-Unis du district nord de la Californie ou au tribunal de l'État de Californie, dans le comté de Santa Clara. Vous vous soumettez de manière irrévocable à la compétence desdits tribunaux concernant toute action que nous intentons et vous convenez que toute décision rendue par lesdits tribunaux est applicable dans votre territoire. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas au présent accord.

## Divers

Les deux parties sont des prestataires indépendants. Vous ne devez en aucun cas être pris pour un agent ou représentant de Ruckus et vous ne devez pas vous présenter comme tel. Vous n'avez pas l'autorité nécessaire pour prendre tout engagement ou conclure tout accord en notre nom. Si nous estimons de façon raisonnable que l'une de vos déclarations ou de vos pratiques commerciales, est trompeuse, vous y remédiez rapidement à notre demande. Chacune des parties est responsable de ses propres coûts et dépenses à l'égard du programme.

Vous ne pouvez céder ou transférer, en vertu de la loi ou autrement, le présent Accord à tout tiers et toute tentative en ce sens sera réputée nulle et sans effet. Le présent Accord et les autres conditions qui y sont énoncées, ainsi que tout autre accord de non-divulgence conclu entre vous et nous, représentent l'intégralité de l'accord entre vous et nous concernant le programme et annule et remplace toute communication écrite ou orale précédente entre nous et vous concernant l'objet. Le présent Accord peut uniquement être modifié par avenant écrit signé par un représentant autorisé de chaque partie.

## Limitation de responsabilité

VOUS COMPRENEZ ET CONVENEZ EXPRESSÉMENT QUE VOUS N'ACHETEZ PAS LES PRODUITS AUPRÈS DE NOUS EN VERTU DU PRÉSENT ACCORD. PAR CONSÉQUENT, NOUS NE SAURIONS ÊTRE TENU RESPONSABLE POUR TOUTE PLAINTÉ RÉSULTANT DU PRÉSENT ACCORD À L'ÉGARD DE TOUT PRODUIT, ET NOTAMMENT POUR TOUTE VIOLATION DE LA GARANTIE, DE LA RESPONSABILITÉ PRODUIT OU DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE RELATIVE À VOTRE COMMERCIALISATION, VENTE OU UTILISATION DES PRODUITS. LA RESPONSABILITÉ D'UNE PARTIE NE SAURAIT EN AUCUN CAS ÊTRE ENGAGÉE VIS-À-VIS DE L'AUTRE PARTIE DU FAIT DU PRÉSENT ACCORD POUR TOUT COÛT DE RACHAT, PERTE DE RECETTE OU DE BÉNÉFICE OU POUR TOUS AUTRES DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX, INCIDENTS OU CONSÉQUENTS, ET CE, MÊME SI LES PARTIES ONT ÉTÉ INFORMÉES DE LA POSSIBILITÉ DE TELLES PERTES OU DOMMAGES-INTÉRÊTS. LES CONDITIONS DE CE PARAGRAPHE NE S'APPLIQUENT PAS À VOS OBLIGATIONS CONCERNANT LES MARQUES, LA CONFIDENTIALITÉ ET LE RESPECT DES LOIS.